

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	79 (1988)
Heft:	8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Leser ist's

der Ihre Werbung honoriert!

füller

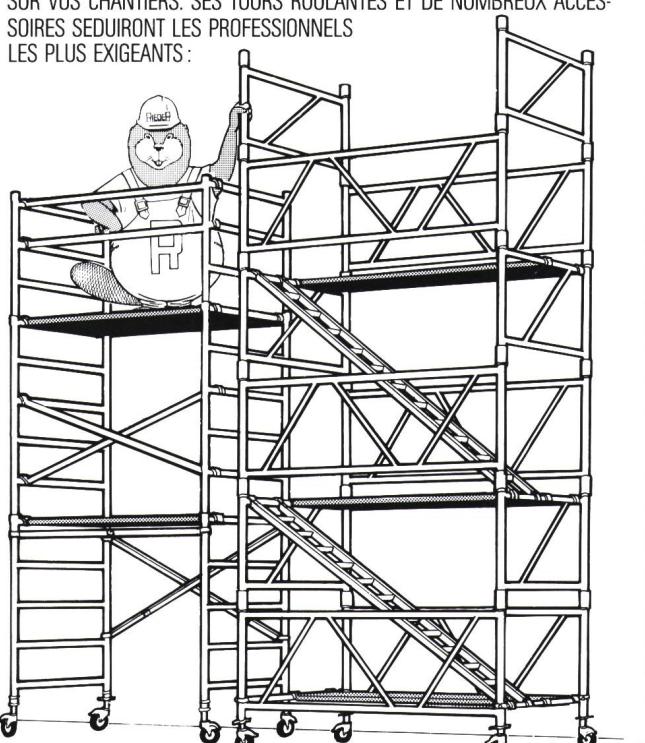
86% der Bulletin-SEV/VSE-Leser sind Elektroingenieure.

91% der Leser haben Einkaufsentscheide zu treffen.

Bulletin SEV/VSE – Werbung auf fruchtbarem Boden. Tel. 01/207 86 32

ÇA MARCHE COMME SUR DES ROULETTES.

RIEDER, LE N°1 DE L'ECHAFAUDAGE EN SUISSE VOUS PROPOSE LA MOBILITE SUR VOS CHANTIERS. SES TOURS ROULANTES ET DE NOMBREUX ACCES-
SOIRES SEDUIRONT LES PROFESSIONNELS LES PLUS EXIGEANTS :



RIEDER
VOS CHANTIERS, C'EST NOTRE METIER

1'197.-
778.65
7'012.35

RIEDER SA 1896 VOUVRY 025/813434-1007 LAUSANNE 021/274772
Veuillez me faire parvenir une documentation tours roulantes
NOM _____ BRANCHE _____
ADRESSE _____ TEL. _____
DATE _____ SIGNATURE _____

Aktuelle Information

Ihre Wildegg Kabelmacher

Familien-Zuwachs

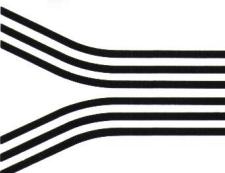
hat unsere **PURWIL®**-
Polyurethan-Kabelfamilie
erhalten.

PURWIL®-SB Kabel

für Steuerbirnen,
Baukrane aller Art,
Steuerpulte von Maschinen,
tragbare Fernsteuerpulte.

Verlangen Sie unsere
Unterlagen und Preislisten.

1'149.-
772.35
976.65



KIW

Telefon 064/570 111
Telex 981 409
Telefax 064/53 36 28

KIW Kabelfabrik AG
Hornimatt 22
CH - 5103 Wildegg

~~774,-~~
~~107.10~~
~~606.90~~

**Wir sind
spezialisiert für**

MOTOREN

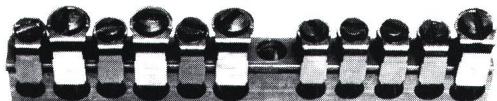
und ihre Krankheiten

Schnell-Service
Tel. 055-28 16 30

wfrei ag

**Elektro-Maschinen und -Motoren
Reparaturwerk, Wicklerei
Buechstr. 6 8645 Jona**

Barettes de neutre



hager ~~660,-~~
votre partenaire
pour le modulaire ~~99,-~~
~~561,-~~

Vente par
votre grossiste habituel!

S.A. Hager Modula A.G.
Chemin du Croset 3
Case postale 191
1024 ECUBLENS/VD
Tél. (021) 35 98 48
Télex 454 712
Télécopie (021) 341 724

Barettes anti-cisaillante avec sabot de serrage
et protection contre le desserage intempestif.



Réf.	long. mm	raccordement
K 34236 E-N° 822 900 074	49	3x6+4x4 Ø
K 34436 E-N° 822 900 084	73	4x6+7x4 Ø
K 34836 E-N° 822 900 094	85	4x6+9x4 Ø
K 35636 E-N° 822 900 104	121	1x10+4x6+12x4 Ø
K 35836 E-N° 822 900 114	169	1x10+4x6+20x4 Ø

LÜSCHER Heizstäbe Flach- und Rundprofile

Tauchsieder oder Einbauheizkörper für Flüssigkeitsheizung sowie als Strahlungs- oder Konvektionsheizelemente.

Einzelfertigungen sind genauso unsere Spezialität wie Serienheizelemente. Wir lösen komplizierte Heizprobleme dank jahrzehntelanger Erfahrung und liefern alle Ersatzheizelemente für industrielle und gewerbliche Anwendungen.

Eigen inserat

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Association Suisse des Electriciens
Associazione Svizzera degli Elettrotecnic
Swiss Electrotechnical Association



Die SEV-Prüfstelle Zürich bietet wegen Nichtgebrauchs an:

Kurzschlusstransformator

Hersteller: BROWN BOVERI
Jahrgang: 1960
Leistung: 3850/2990 kVA
Phasen: 1
Wicklungen: 3; ölfüllt, Freiluftausführung

Übersetzung: $\frac{12100-11000-9900}{552-429 / 4 \times 4784}$ V
 $\frac{318-350-390}{7000-7000 / 4 \times 200}$ A

Kurzschlussströme:
100 kA bei 550 V
135 kA bei 429 V

Kurzschlussdrosselpulen

Hersteller: MOSER GLÄSER
Jahrgang: 1960
Phasen: 1
Wicklungen: umschaltbar, für Innenraum, luftgekühlt
Kleine Spule: 2 Teilwicklungen
L = 5, 10, 20 · 10⁻⁶ H
I = 130, 65, 65 kA
Große Spule: 4 Teilwicklungen
L = 1,35...20 · 10⁻⁵ H
I = 26...104 kA

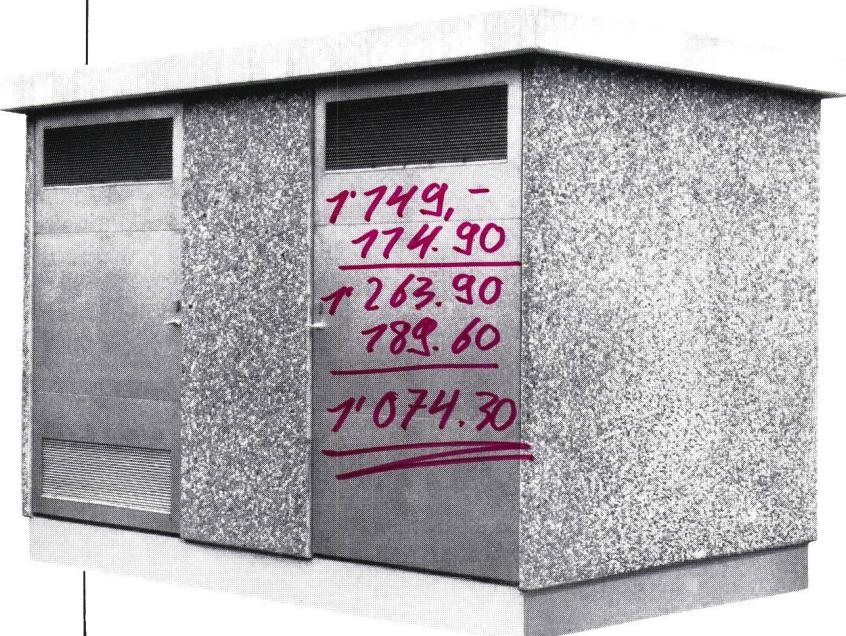
Weitere Auskünfte erteilt Herr D. Kraaij, SEV-Prüfstelle Zürich, Tel. 01/384 93 14, Telex 56047, Fax 01/55 14 26

~~774,-~~

Lükon

Paul Lüscher-Werke
Fabrik für Elektroapparate
CH-2575 Täuffelen, 032-86 15 45

Vorfabrizierte Transformatorenstationen



- Neuzeitliche Formen lassen sich in die umgebende Architektur optimal eingliedern.
- Bestens geeignet als Orts- trafostationen aller Ausrüstungen.
- Grösste Dauerhaftigkeit mit Beton- und Chromstahl-Bauweise.
- Innenbedienbar und anschluss- freundlich.
- Kurze Montagezeit.

Qualität wie Preis überzeugen!
Rufen Sie uns an.
Detaillierte Unterlagen stehen zur Verfügung.

Rutschmann AG

8627 Grüningen, Tel. 01 / 935 21 56

SRO-FAG

Elektroingenieur/ ~~652.80~~ Sales Manager

Aufbau des weltweiten Vertriebs Kraftmesstechnik

Im Zuge der erfolgreichen Diversifikation und aufgrund einer vorliegenden Marketingstudie streben wir den systematischen Ausbau vor allem des nationalen und über die Konzernorganisation des internationalen Marktes an. Wir sind eine bedeutende Industriegruppe mit einem funktionierenden weltweiten Vertriebsnetz. Der Sales Manager im Bereich der Kraftmesstechnik am Sitz in Zürich sorgt für die Konzeption und Realisierung des Absatzes in enger Zusammenarbeit mit dem Ressort Technick. Er untersteht der Technischen Direktion und arbeitet von Anfang an selber an der Verkaufsstrecke.

Wir suchen den umsatzorientierten Elektroingenieur mit guten Marketing- und Sprachkenntnissen und einem besonderen Interesse für die Weiterentwicklung eines bisher noch relativ kleinen Volumens. Neben Verständnis für mechanische Probleme ist Know-how im Bereich der Elektronik von wesentlicher Bedeutung. Da dieser Markt ein grosses Pensem an Eigeninitiative und Einsatz erfordert, denken wir eher an eine jüngere, dynamische Persönlichkeit.

Mit Interesse erwarten wir Ihre ausführliche Bewerbung. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unser Herr W. Sigrist gerne zur Verfügung.

SRO KUGELLAGERWERKE

J. SCHMID-ROOST AG

Ein Unternehmen der FAG-Gruppe

Oerlikonerstrasse 70

CH-8050 Zürich

Telefon 01 315 11 11



NOK Nordostschweizerische Kraftwerke AG

Zur Entlastung des Sachbearbeiters für Grosstransformatoren suchen wir für unsere Abteilung «Hochspannungsapparate» einen

Elektroingenieur HTL

Fachrichtung Energietechnik

~~652.80~~

Aufgaben:

- Beschaffung, Inbetriebnahme und Unterhalt von Grosstransformatoren
- Ausarbeitung von Kredit- und Vergabevorlagen
- selbständige Erledigung der anfallenden Geschäftskorrespondenz
- Durchführung von Messungen und theoretischen Untersuchungen

Anforderungen:

- solide Grundkenntnisse in Energie- und Hochspannungstechnik
- mehrere Jahre Berufserfahrung, vorzugsweise auf Transformatoren
- Verhandlungsgeschick und gute schriftliche Ausdrucksfähigkeit
- Bereitschaft zu einer eventuellen Ausbildung bei einem unserer Lieferanten

Wir bieten:

- Dauerstelle mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen
- vielseitige Tätigkeit in kleinem Team
- Personalrestaurant

Interessenten senden ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG
Elektromechanik und Kernenergie
Parkstr. 23, 5401 Baden**

Telefonische Auskunft erteilt Herr H. Glor, **Tel. 056/20 33 62**

NOK Strom für die Nordostschweiz

Dorfkorporation Wattwil

Elektrizität
Wasser
Schwimmbad

Wegen bevorstehender Pensionierung suchen wir einen

Betriebsleiter (Elektroingenieur HTL)

~~652.80~~

Arbeitsgebiete:

- Projektierung, Ausbau, Betrieb und Unterhalt
- von Mittel- und Niederspannungsverteilieranlagen (keine Installationsabteilung), Strassenbeleuchtung
- der Wasserversorgung mit Quellenfassungen und Grundwasserpumpwerken
- Betrieb und Unterhalt des Freibades

Wir erwarten:

- Diplomabschluss als Elektroingenieur HTL, Fachrichtung Starkstromtechnik oder gleichwertige Ausbildung
- Praktische Erfahrung in der Elektrizitäts- und wenn möglich in der Wasserversorgung
- Organisations- und Führungstalent, Verhandlungsgeschick

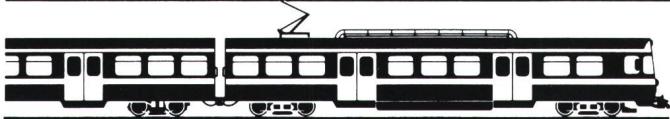
Wir bieten:

- eine selbständige, verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit
- zeitgemässes Besoldung und Sozialleistungen (Pensionskasse PKE)

Stellenantritt nach Vereinbarung

Bewerbungen mit ausführlichen Unterlagen und Referenzen richten Sie bitte an:

Hr. G. Klauser, Präsident der Dorfkorporation Wattwil, Waisenhausstrasse 19, 9630 Wattwil



Wir suchen für unsere Bahnwerkstätte Worb einen

~~7777.25~~

Elektromonteur/ Elektriker

oder einen Berufsmann mit ähnlicher Ausbildung.

Das Aufgabengebiet umfasst Revisionen/Reparaturen, Störungsbehebungen und Tests an den elektrischen/elektronischen Ausrüstungen unserer modernen Bahnfahrzeuge.

Wir erwarten:

- Eine abgeschlossene Berufslehre. Vorteilhaft wären Elektronik-Kenntnisse.
- Kontaktfreudigkeit, Eigeninitiative, Selbstständigkeit.
- Bereitschaft zur Weiterbildung.

Wir bieten:

- Gründliche Einarbeitung.
- Vielseitige und abwechslungsreiche Aufgaben.
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte an **Direktion RBS, Abteilung Fahr- und Werkstättendienst, Postfach 119, 3048 Worblaufen**.

Für Auskünfte oder ein erstes persönliches Gespräch steht unser Werkstattchef, Herr F. Schindler, gerne zur Verfügung. Telefon 031/83 23 61.

Regionalverkehr Bern–Solothurn





STADTVERWALTUNG LUZERN

Die **Städtischen Werke Luzern EGW**
(Elektrizität, Gas, Wasser)

suchen für die Kraftwerkanlagen Obermatt, Engelberg OW,
einen

Stellvertreter des Zentralenchefs

~~737.85~~

Das Aufgabengebiet ist anspruchsvoll und umfasst vor allem

- Betrieb und Unterhalt der Wasserfassungen, Ausgleichsbekken und 3 Zentralen mit insgesamt 7 Turbinengruppen sowie den zugehörigen 50-kV- und 6-kV-Schaltanlagen, in Zusammenarbeit mit derzeit 5 Mitarbeitern.

Anforderungen:

Diese vielseitige und verantwortungsvolle Kaderposition, mit Aufstiegsmöglichkeit zum Zentralenchef, erfordert eine aufgeschlossene, initiative und kooperative Persönlichkeit, Idealalter 35 bis 45 Jahre, mit Meisterprüfung oder gleichwertiger Ausbildung, vorzugsweise auf dem Gebiet des Maschinenbaues oder der Starkstromtechnik und einigen Jahren Erfahrung im Bereich Energieproduktion oder -verteilung. Verhandlungsgeschick und Fähigkeit zu motivierender Zusammenarbeit und Personalführung. Bereitschaft zur Leistung von Pickettdienst und Wohnsitznahme bei der Zentrale Obermatt (günstige Dienstwohnung vorhanden).

Stellenantritt: Sommer/Herbst 1988 nach Vereinbarung

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr A. Rymann, Telefon 041/49 41 11, gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzen richten Sie bitte an das

Personalamt der Stadt Luzern, Stadthaus, 6002 Luzern

85

PANEL

Schaltanlagen für Mittel- und Niederspannung

~~768.-~~

Wir sind ein modernes Unternehmen mit mehr als 100 Mitarbeitern und haben unseren Sitz am Ufer des Genfersees.

Zur Ergänzung des bestehenden Arbeitsteams suchen wir neue Mitarbeiter für verschiedene, verantwortliche technisch-kaufmännische Tätigkeiten auf dem Gebiete elektrischer Mittelspannungs-Schaltanlagen. Unser Angebot richtet sich an

Ingenieure HTL

und

Konstrukteure

aus der Elektrotechnik, Fachrichtung
Starkstrom

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen Hr. Dessimoz, Telefon 021/801 08 11, intern 240. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

Direction Panel S.A., 1028 Préverenges

84

Betriebsleiter

Als zukünftiges Mitglied der Geschäftsleitung mit Prokura führen Sie menschlich und fachlich kompetent eine Gruppe von kleineren Profit-Center der

Installationsbranche

~~7'777.25~~

Sie sind ein erfahrener eidg. dipl. Elektro-Installateur mit Telefon-A-Konzession. Dank Ihrem unternehmerischen Denken und Ihrer Führungserfahrung haben Sie Freude, ein junges, engagiertes und tüchtiges Team von aufgestellten Mitarbeitern zu führen. Die Firmengruppe befindet sich im Raum Solothurn-Langenthal und verfügt über moderne Gebäude und Infrastruktur.

Ihre Kunden sind Industrieunternehmen und öffentliche Werke mit modernsten Ansprüchen (u.a. Netzwerktechnik, Glasfaserkabel). Sie sind ein kompetenter Berater und spüren Lust, Ihr Verhandlungsgeschick einzusetzen, um interessante Aufträge an Land zu ziehen. Solche Projekte verwirklichen Sie mit Organisationstalent effizient, termintreu und ökonomisch.

Entlöhnung und Sozialleistungen entsprechen der ausgeschriebenen Position.

Fühlen Sie sich herausgefordert, diese Position auszufüllen, dann erwarten wir Ihre vollständigen Unterlagen samt Photo und handgeschriebenem Begleitbrief an Herrn Dr. W. Husmann. Wir verbürgen uns für absolute Diskretion.

PERSONA AG

UNTERNEHMUNGSBERATUNG UND KADERSELEKTION

Schanzeneggstrasse 1, Postfach, 8039 Zürich
Telefon 01/201 11 30

77

1086.30

Ein fairer und kompetenter Verhandlungspartner

Ausbau und Unterhalt unserer Übertragungs- und Verteilnetze – eine Aufgabe im Spannungsfeld sehr unterschiedlicher Interessen. Aber gerade darum faszinierend und eine immer wieder neue Herausforderung. Als

Projektingenieur

50-400 kV HS-Leitungen oder MS- und NS-Verteilnetz

führen Sie «Ihre» Projekte von der Planung bis zur Realisierung. Sie projektierten, verhandeln mit Behörden, Landeigentümern, Lieferanten, überwachen die Baustellen...

Wenn also zu Ihrem soliden Ingenieurwissen noch Verhandlungsgeschick kommt und die Freude daran, auch einmal neue Pfade zu beschreiten, dann finden Sie hier das ideale Umfeld.

Wir suchen Kontakt zu HTL-Ingenieuren, die bereits im Leitungs- oder Netzbau tätig sind oder aber sich umfassend in diese Gebiete einarbeiten wollen. Bitte rufen Sie Herrn R. Markwalder an oder schreiben Sie an unsere Direktion. Wir informieren Sie gerne und unverbindlich über Ihre Möglichkeiten.

**Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten
Bahnhofquai 12-14, Telefon 062/31 71 11**



78

Unser Auftraggeber ist ein kompetenter Berater und Partner für Versicherungsfragen mit Sitz in der Welschschweiz.

Die Abteilung «**Technische Versicherungen**» sucht einen erfahrenen

Elektro- oder Maschineningenieur Mechatroniker

1.777.25

Ihr ausgeprägter Dienstleistungswille sowie die Freude und Begabung in der Zusammenarbeit mit Menschen erleichtern Ihnen den persönlichen Kontakt zur Industrie und Gewerbeökonomie.

Nach einer sorgfältigen Einarbeitung führen Sie selbständig Risikobesichtigungen bzw. Schadenerledigungen durch. Bei der Mitwirkung der Schulung und Betreuung des Innen- und Außen Dienstes in fachtechnischer Hinsicht wird auf Ihre tatkräftige Unterstützung gezählt.

Deutsche Muttersprache, Französisch- und wenn möglich Englischkenntnisse sind erwünscht. Die Bereitschaft zum Reisen (ganze Schweiz, vorwiegend deutsche Schweiz) wird vorausgesetzt.

Ein angemessenes Fixgehalt und attraktive Sozialleistungen werden für diese selbständige Tätigkeit geboten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung. Rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer NV46 an die SSI, Zürich, zHv Frau R. Messer. Diskretion ist für uns selbstverständlich.



Kaderselektion – Laufbahnberatung – Mandate

Schweizerische Stellenvermittlung und Beratung
für Ingenieure und Architekten

Weinbergstrasse 41, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01 251 83 53

76

Pour vous qui souhaitez saisir le challenge

Société renommée dans le domaine des installations électriques, courant fort, télécommunications et domotique, située sur l'axe Vevey/Berne, cherche

ingénieur électricien dipl. EPF ou ETS

Ce poste exigeant présente un challenge et comporte un plan de carrière détaillé pour une forte personnalité.

737.85

Profil souhaité:

- 35-40 ans
- Langue maternelle française ou allemande, avec bonnes connaissances de l'autre
- Bonnes connaissances de la technique des installations électriques, des télécommunications, de la thématique de la gestion des énergies, des systèmes de sécurité
- Fort intérêt pour les techniques nouvelles
- Flair commercial, entregent, ambition
- Porteur des concessions PTT et électricité ou ayant formation de base adéquate pour les acquérir

Excellent technicien, votre esprit curieux, votre facilité d'assimilation, votre volonté de conjuguer vos intérêts personnels à ceux de l'entreprise font de vous le candidat idéal.

Veuillez adresser votre offre sous chiffre no 17-612521 à Publicitas SA, 1002 Lausanne.

79

TECHNOLOGIE DE POINTE

EMP

Kabel und Armaturen für EMP - geschützte Installationen

nach Vorschriften des BUNDESAMTES FÜR ZIVILSCHUTZ



Verlangen Sie unsere
ausführlichen Offerten



SOCIETE ANONYME DES
CABLERIES & TREFILERIES
DE COSSONAY

CH-1305 COSSONAY-GARE VD / SUISSE TÉL. (021) 861 17 21 TÉLEX 24.199 TÉLÉGR. CÂBLERIES

Die nächste Generation wird sich wunderr



SF₆-Mittelspannungsanlagen PG 100 genügen höchsten Anforderungen an Betriebssicherheit, Wartungsfreiheit, Langlebigkeit, Umweltunabhängigkeit und Personenschutz. Noch nach Jahrzehnten, wenn unsere Generation längst im Ruhestand steht, werden sie sicher und zuverlässig ihre Aufgabe erfüllen.

Drei Gründe sorgen dafür, dass Sie PG 100-Anlagen einbauen und praktisch vergessen können.

1. Vollkommen wartungsfreie Vakuum-Schaltröhren.

Unter normalen Betriebsbedingungen funktionieren sie während ihrer gesamten erwarteten Lebensdauer einwandfrei.

2. Hermetisch gekapselte SF₆-Isolation.

Das macht die ganze Anlage unempfindlich gegen jegliche Umwelteinflüsse wie Staub, Feuchtigkeit und andere klimatische Störfaktoren. Interne Überschläge durch Schmutz oder Kleintiere sind Vergangenheit. Und das bei absoluter Berührungssicherheit. Zudem wird, verglichen mit konventionellen Anlagen, das benötigte teure Bauvolumen weit mehr als halbiert!

3. Einzigartiges Konstruktionskonzept von Sprecher Energie.

Dazu gehören oben angeordnete, leicht zugängliche Abgänge nach oben, nach hinten oder – und zwar ohne Kabelkelle – nach unten! Ob Innen- oder Außenkonusstecker für Kunststoffkabel, ob berührungssichere Anschlüsse für Bleikabel ob Duresca- oder SF₆-Rohrschienen: Die Anschlussart ist frei wählbar. Zum PG 100-Konzept gehören auch feldweise geschottete und feldweise austauschbare Sammelschienengehäuse. Der Schalter kann ohne Demontage des Schalterkessels ausgebaut werden und die Antriebe für Schalter und Trenner lassen sich problemlos auswechseln.

Denken Sie zukünftig in Generationen. Verlangen Sie die PG 100-Unterlagen.